



ՍԵՆԵՆԻ ԲԵՆԵ . . . 120
ԱԼՖ . . . 60
ՍԵՆԵՆԻ ԲԵՆԵ . . . 30
ՍԵՆԵՆԻ ԲԵՆԵ . . . 80



Տէրճ խորհրդէն իւրաքանչիւր
ճառարարութեան օրընուր:
Ղազարեայ միւլիալիք խորհուրտ
Իշխ. 8. ԹՕԼ ԱՅԵԱՆԱ միւլիալիք օրընու

Իտարեխանէմից Պէյօղլուտա ճատտէյի քէպիրտէ Թապսիմ ճիւղարտա Նո. 65

ԱՍԻԹԱՆԵ 9 ՕԴՈՍՏՈՍ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Եւթնամեակի իւրեան Գոմ-գաբու բաթրիգ-
խանէսինտէ Սառն ժողով ագտը իճթի-
մա իլէ, պագը մուհիմմ մէսէլէլէր իլէ
իլթիլլալ իլթիլլ տիր:

Մէճլիսի մէջքերու ինիգատը Էսնա-
սընտա, սատրապամ հազրէթլէրի թա-
րաքննտան վուգու պուլան տալթի իւ-
գէրինէ, Գաղաքական ժողով ատենա-
պետի Ղազարտան Սահակ Էֆենտի
բաթրիգխանէ գաբու քէհեապը Յրէնկ-
եան Աբրահամ Էֆ. իլ պիրիլթէ Պա-
պը Ալիէն կիտիպ, սատրապամ հազրէթ-
լէրիլլէ միւլաքաթ իլթիլլ, վէ պատէ-
հու բաթրիգխանէն ավտէթլէ, միւլա-
գաթընըն նէթիլլէսինի մէճլիսէ թէպ-
լիլ կլլէմիլ տիր:

Սառն ժողովուն Էվթնամեակի իճ-
թիմալըն գարարը մուհիլլինէ, եա-
րընքի ճուստա կիւնիլ ինիգատը մու-
գարէր պուլունան միլլէթ մէճլիսի ու-
մու միսի թէլլիլլ օրընմուլ տուր:

ԱԶԳ

ՍՈՒՐԻ ԳԻՐԳՈՐ ԼՈՒՍԱՆՈՐԻՉ
ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՀԱՅՈՑ

Ուսուցիչարանի Տեսչութիւնը պա-
տու ունի ժանուցանել Յարգոյ Ագ-
գայնոց ուր առաջիկայ Սեպտեմբեր
3ին պիտի բացուի վերստին Ու-
սուցիչարանի, Նախապատրաստական
և ութերորդ կարգերէն զատ այս
տարի եօթներորդ կարգ մ'ալ պի-
տի ըլլայ: 3-8

ԽԱՐԻՃԻԵ

Էստէրանտան Պէլժ զաղէթատը-
նըն Բարիս մուխպիրինին, չէհրի մէջ-
քերտէ պիր տէրէճէ հէհէճան հա-
սըլ իլթիլլինի պէեան վէ մէվու-
գիլիէթլին իլթիլլին իտէրէք վերա-
կի մալլիմաթան նէգարէն, Բուսիա
սէֆլիլ Մ. տը Մօհրէնհալմ, չըգան
ճուստա կիւնիլ, Յրանսա խարիճի-
նէ նաղըր Մ. Բուսի իլէ ուլուն պիր
միւլաքաթ իլթիլլ տիր: Բարիստէ
պուլունմուլ օլան Բուսիա հարպիլիէ
նաղըր ժէնէրալ Վանօլսի տալի
Բէթրէպուրկա միւլթէվէճէհէն հա-
րէքէթ իլթիլլտէն Էվթէլ, Յրանսա
էրքեանը հարպ իլթիլլ ժէնէրալ տը
Միլիպէլ իլէ կէօրիլլիլ տիր:

Բրէնս տը Պիլգարա, չըգան ճու-
ստա կիւնիլ, Գիւնիլէնտէ, Բուսիա-
նըն Պէրլին սէֆլիլլ Բրէնս Շուվա-
լօֆու գապուլ իլթիլլ տիր:

Արմանիա պաշ վէքիլ Մ. տը Գար-
րիլլի, Բէթրէպուրկա Մ. տը Կիլէր
վէ Սիլեզլիտա գօթի Գալիօքի իլէ
կէօրիլլտիլ քալէն սօնրա Մ. Գրիսի
իլէ տալիլ պիր միւլաքաթ իտէճէք
տիր: Պու միւլաքաթլէն, վէ Արմա-
նիա իմքէրաթօրունուն իլթիլլտա
վուգու պուլունմաղը մէրվի օլան սէ-
հաճաթլէն թալիլլիլլ հէնուլ
թալիլլ օրընմաղը տըր:

Իլթիլլալ պաշ վէքիլ Մ. Գրիսի,
պիր գաշ կիւնիլ ֆալիլլտալ նէգարի-
տէ գալմադ իւլթէ Գալա թիլլէնի-
նէ կիլթիլլտէն Էվթէլ, խասէթլէն
Սօրէնթէտէն կէլլիլ օլան ինիլթիլլ-
րա սէֆլիլլ լօրտ Տրֆլիլլ գապուլ
իլթիլլ տիր: Չանն օրընտուլունա
կէօրէ, լօրտը միւլաքիլլէյ, ինիլ-
թէլլալ վէ իլթիլլալ պաշ վէքիլլէրի-
նին միւլաքաթլէն տալիլլ մարքի
տը Սալիպլիլլին հէվաղըն Մ. Գը-
րիսիլլէն իլթիլլ իլթիլլ տիր:

Սըրպիսիման կէնճ գրալը Ալէք-
սանտըն Էվթէլ մախսուսու միւլա-
սիպէթլիլլ, Բուսիա իմքէրաթօրուն
իլթիլլտան միւլաքիլլէյ հէ պիր
թէպլիլլտան կէօնտէրիլլ տիր:

Բատիգալ ֆըրգալուն մէնտուլ
օլան Սըրպիսիման հէյէթիլլ վիւքէ-
լալը, միւլթիլլէրէն վուգու պուլան
թէպլիլլտէն, Օպլէնօվիլլ խանէ-
տանը գրալիլլ հազրէնտալի ու-
պուլիլլէթլիլլտէն արլիլլ միլլէր տիր:
Մէքրիլլ հէյէթիլլ պու խանէտա-
նա գալլը չալլընմաղտա օլտուլուն-
նա տալիլլ պագը Ավսթիլլ վէ Մա-
ճարիլլտան զաղէթալարըն իլթի-
տալը պու սու իլթիլլ իլթիլլ գը-
լլէմիլ տըր:

Աֆղանիլլտան Էմիրի սօն սէնէ-
լէրտէ Բուսիա գալլը հարա-
քեաթտա պուլունմաղտա իլթէն,
պու քէրէթ իլթիլլտէն մէյէք իլթ-
իլլ տիր: Շէյլէքի Աֆղանիլլտան
տալիլլտէն գուհուր իլթիլլ օլան
պագը հաաիսէլլէրի բէք չէտիլլտէն
թէպլիլլ իլթիլլ օլտուլունտան, Հին-
տիլլտան վալիլլ լօրտ Լանտօլլ
միւլաքաթլէն մէյէք օլմուլ, վէ
Էմիրի միւլաքիլլէյ, միւլաքաթլէր-
նէթիլլտէն տալիլլ մաղըր իլթէ Գեա-
պիլլէ ավտէթլիլլտէն, պու իլթիլլ-
րաթտան տիլլիլլ օլարադ, վէ ին-
կիլթիլլտան հիմալէնի գապուլ
իլթիլլտէն, քէնտի իլթիլլալըն
խտաաաա գալլընմաղ, վէ իլթիլլտէն
կէօրէ, իլթիլլտէն միւլաքաթլէն
իլթիլլտէն իլթիլլ, Բուսիա պիր հէ-
յէթիլլ սէֆարէթ կէօնտէրիլլ տիր:

Պու խապէրէր՝ Գալիլլտալ վէ
Լա տրաաա պիր տէրէճէ հէնիլլէնի
միւլաք օլմուլ տուր:

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Բարիս, 19 օգոստ. - Բուսիա Չա-
րը թարաքննտան իլթիլլ ճիւղարտ
Մ. Գալիս հազրէթլէրինէ իլթա օ-
լունան մուլաքաթ Սէնթ-Անտէն ին-
չանըն թալիլլ իլթիլլ իւլթէ,
Բէյիլլ միւլաքիլլէյ պու հաթիլլ
գաթլիլլտա Բուսիան իլթիլլ սէ-
ֆլիլլ պալուն տը Մօհրէնհալմ նէգ-
արիլլէ գապուլ իտէճէք տիր:

Բարիս, 19 օգոստ. - Լա Յրանս
զաղէթալարըն իլթիլլտէն կէօրէ,
Յրանսա մէճլիլլ մէպուսանընտա
սաղ թարաք աղալլտան Էրիլլ գա-
տար մէպուս՝ Էյրընա վէ միւլթա-
գիլլ պիր ֆըրգալ իլթիլլ իտէրէք,
ճիւլթիլլտէն իլթիլլտալարըն
պիրիլլէնէքլէր տիր:

Բարիլլ զաղէթալար թուլունտա տա-
լիլլ Էրիլլէն գապուլ օլունան գա-
նունուն տէրհալ մէվգիլ իլթիլլ
վէ իլթիլլէ գօնուլ մալլըն թալիլլ-
նէ իտիլլտէ:

Գարալիլլալ Լալիլլտիլլ թուլուն-
տա ավտէթ իլթիլլ իւլթէ պու
կիւնիլ Բարիստէն հարէքէթ իլթիլլ
տիր:

Լարօշլ, 19 օգոստ. - Բէյիլլ
ճիւլթիլլ հազրէթլէրիլլ ինչա գըլլ-
նան թիլլտալ իլթիլլալարըն իլթի-
լիլլ քիլլալունտա հաղըր պուլուն-
մաղ իւլթէ պուլաա վալլ օլունալ,
Էյալիլլ թարաքննտան հիւսնի իս-
թիլլալ իտիլլտէ:

Ալթիլլալ, 19 օգոստ. - Բրէնս Ժօր-
թուն վաթիլլ իլթիլլ պու կիւնիլ
գրալ ֆալիլլտալ աղալլ իլթէ հէ-
յէթիլլ օլալէրա միւլաքաթլէնտէ
իլթիլլ գըլլընմաղ տըր:

Նարվա, 19 օգոստ. - Իլթիլլ իմքէ-
րաթօրարըն միւլաքաթլէրէք սաթ-
վէթլէրալանէ օլմուլ տուր: Միւ-
լաքիլլէյ իլթիլլ Էրիլլտիլլտէն սօն-
րա, պիր ալլը գալլաաա իլթիլլ-
քիլլէն աղիլլ իլթիլլտէն տիր: Ի-
քիլլէն պիր աղալլաա Բրէնս Հան-
րիլլ իլթիլլ պուլունմաղտա ի-
տիլլտէ:

Մ. տը Գարիլլիլ իլթիլլ Արմանիա
սէֆլիլլ ժէնէրալ տը Շըվէյիլլ
բէնչէնպիլլ կիւնիլ Բէթրէպուրկա
կիտէճէքլէր տիր:

Նարվա, 19 օգոստ. - Աղալլիլլ
խասաալլարընտան Բրէնս օլարաթլէն-
քիլլ նամ ալլըն չէնիլլ պու կիւնիլ
վուգու պուլունմաղ տուր: Պու միւ-
լաքաթլէլլ իլթիլլ գըլլընտան իլթիլլ

կէչիլլտէ, Չար իլթիլլ Չարիլլա, իմքէ-
րաթօր Վիլլէլլ վէ Բրէնս Հանրիլլ
հաղըր պուլունմաղտա տըր: Բէյիլլ
մէքիլլտէ հաղըր պուլունմաղ գա-
տընալ՝ ալլըն սանճաղը իլթիլլտէ
գօրտէլլալ թալլալ իտիլլ
Գուլլալ թալլալ Էրիլլտիլլ վէման
Չար՝ իմքէրաթօր Վիլլէլլ նամընա
իտարէլլ աղալլ իլթիլլ կիլլիլլ,
պու կիւնիլ միւլթալ մախսուսու օլան
Ավսթիլլալ իմքէրաթօրունուն նամը-
նա տա իտարէլլ աղալլ իլթիլլ
տիր: Արմանիա իմքէրաթօրուն, Չար
հաղըթլէրիլլ նամընա իտարէլլ
աղալլ իլթիլլտէն իլթիլլ Բուսիլլ
սանըլլա թէքլիլլ իլթիլլ տիր:

Թալլալ միւլթալալ իմքէրաթօր-
լար՝ չէհրի Էմանէթի տալիլլ իլթիլլ
Էրիլլտէ իտիլլ, պուլաա քէնտիլլ-
լէրինէ իլթիլլտէ մալլէրիլլ
թալլալ գըլլընմաղ, վէ պատէհու
տարիլլէքալ իլթիլլ Էրիլլտիլլտէն
կէչիլլտէ տիր:

Նարվա, 19 օգոստ. - Պու սա-
պալ իլթիլլ իլթիլլ օլունմաղ-
տան Էվթէլ, իմքէրաթօր Վիլլէլլ
հաղըթլէրիլլ Չար իլթիլլ Չարիլլա
ղալլէթ նէֆիլլ պիր աղալլալ հէտիլլ
իլթիլլ տիր:

Նարվա, 19 օգոստ. - Իլթիլլ օլուն-
նան պիլլիլլ Բուսիան իլթիլլ
սինտէ, իմքէրաթօր Վիլլէլլ հաղ-
րէթլէրիլլ իլթիլլ հէտիլլ Էվթէլ
Էրիլլալ, սանտէն սօնրա սըրալլալ
Չար իլթիլլ Չարիլլա վէ սալլիլլ պիւ-
լիլլ մէմուրիլլ Էրիլլալ տիր:

Վիլլէնա, 19 օգոստ. - Բիլթիլլ
Գօրէպուլտէն զաղէթալար, Վիլլէ-
նաաալ Սըրպիսիման սէֆլիլլ Մ.
Սիլիլլալ աղիլլ թալլալ իլթիլլտիլլ-
նէ տալիլլ չըգան չալլալ մէնպալի
մէվուգուլլալ ալլըրը հալլալիլլ
Էրիլլտէն թէքլիլլ իտիլլտէ:

Լօնտա, 19 օգոստ. - Գըրալիլլ-
լաա թալլալ օլունմաղ իլթիլլ
թալլալ վարապալարըն միւլաքաթլէրիլլ
նիլլ գըլլալլալ իւլթէ, կէլլէճէք
իլթիլլտալ, հիւլթիլլտէն, գրալիլլ-
լալլալ նոլթիլլալ վէրիլլէճէք ճէ-
վալլալ միւլթալ տէսիլլ օլարադ, մէճլի-
սէ պիր վարապա թալլալ իտիլլ-
սէ կիլլիլլ Բարիլլալ թալլալ իլթիլլ-
րիլլտէն Մ. ճալլալ ավալ գալլա-
լալունտա պէեան իլթիլլ տիր:

Պու իլթիլլ իմքէն իլթիլլալ մախսուս
օլարադ, գրալիլլալ նամընա գրալիլլ
օլունան նոլթիլլալ, ինիլթիլլտէն
տիլլէլլ Էմանէթիլլ իլթիլլ օլան միւլա-
ալալալունտա սուրէթիլլ միւլաքաթլէլլ
քալլալանէ վէ տալլալանտէ օլտուլուն
պէեան գըլլընմաղ օլտուլուն կիլլիլլ,
Պիլլէլլտէն տէվլէթիլլ միւլթէսան օ-

սոգաղը կէօրէմէտիկինն, վէ օտա-
նըն մէքորուշաթը տա սիւսան խալը
վէ օնա միւմասիլ պէղլէրտին խալ-
թը օուպ, տիվարար իլէ թա-
վան թաթալարընըն րէնկինի միւ-
շահէտէ իտէմէտիկինն, վէ Ֆազաթ
գարչընսրտա պէեազ չարչապը վէ
եիւղլէրի մասքէլի 8 10 նէքէր քէ-
սանըն բիւրսիւս տաւմագտա օլ-
տուգլարընը կէօրտիկինտէ, րէ-
յիսլէրի օլտուգու գանն օլունան
պիլինին, «էօնիւնէ պագ, մէք-
թուպու չարուգ եաղ» տիեքէք
քէնտիսին թէնտիտ իլէտիկինն,
վէ տիկէրլէրի ալէնէն միւքեալէմէ
իթմէեիպ, գուլագտան գուլագա
կէօրիւշտիւքլէրինն իլիտիպ, վէ քէն-
տիսինն խէվփ կէլիպ, վիսուլինտէ
համլիլինէ 3000 լիւրա վէրլմէք իւզ-
րէ ամուճագատէսի օլան վէ էլէնվի
թահթը թէվգըֆտա պուլունան
մէրգու՝ Գիւքքիլէ պիւր մէքթուպ
եաղապ, բարա կէլմէտիկինտէ, իր-
թէսի կիւն Չագմագքըլար եօգու-
լունտա չէրիլի Լօրանցուա պիւր ի-
քիննի մէքթուպ եաղմիլ իսէ տէ,
եիւնէ բարա կէլմէտիկինն, վէ նի-
հանէթ մէրգու մարըն, « Սէն պիւր
էյի առէմէ պէնգէեօրուոն, սէնի
սալը վէլէնէյիլ, Ֆազաթ պիլգէ
պիլ ալիւրէ բարա վիլէնէքիլինն տի-
եքէք սալը վիլտիքլէրինն պէեան
իթմիլ տիւր:

Պու պագտէ տիւնքի Մօնիթէօ-
րիւն վէրտիկի թափալթա Նէգա-
րէն, Մ. Սարիտաքի քէնտիսինն գա-
չըրանյարըն պիւրիւք գըմքինն սա-
լը վէրլմէսինն մուխալթ պուլուն-
տուգլարընը պէյնլէրինտէ կէօրիւշ-
մէլէրինտէն ալիւմիլ տըր: Մէքըլ-
3000 լիւրա թալէպլինն համլի մէք-
թուպ իսէ, թէվգըֆթընն իւշիւնիւ
կիւնիւ Գիւքքիլէ խիթապէն եաղ-
տըրըլմիլ, լարին պու մէքթուպ
մահլէլինն վէրլմէմիլ, եալուս մէր-
գու՝ Գիւքքիլ պու պագտէ պիւր
մալիւմալ վէրմէմիլ տիւր:

Միւմալիլ, չիւն գաչըրըլտըրը խա-
նէ Ֆէրիքէօյիւնտէ վագը Լաթիկ
գապրիսթանը ճիւղարընտա իմիլ:

Մէվգու Ֆիլարըն մէնտուպ օլտուգ-
լարը գօնօլտիսիննէլը պու խու-
տուտա մէմուրիլինն գապըլթա հագ-
գընտա մուպլէնէթի լագըմէտէ
պուլունմուշար տըր:

Չագլթիւնէ նագըրը պէյ Եֆ. հագ-
րէթլէրի՝ Մ. Սարիտաքիլինն գուր-
թուլտուգու կիւնէ, միւմալիլ, չիւն
Ֆէրիքէօյիւնտէ վագը խանէսինն կի-
տէրէք, քէնտիսինտէն պագը մալիւ-
մալ վէ թափալթա ալիւ վէ իս-
թիհսալ պուլունմուշար տըր:

Պու պագտէ գապթիւնէ նագըրը
վէ Պէյօղլու միւլթէսարընքը պէյ
էֆէնտիլէր հագալարթընն իթթի-
լապ վէ իյֆա պուլունտուգլարը
թէտապիւր՝ չայեանը թահսին օլուպ,
Պէյօղլու բօլիս մէճիլիլ րէյիս Հիւս-
նի պէյ վէ մէրքէլ գօմիսէրի սա-
լիս Կիլիսիլ Հիւսնիլ վէ Ֆէրի-
քէյ բօլիս չալուշու Իսմայիլ, վէ
խաֆիկէն մէմուրլարընտա Եօրկաթի
էֆէնտիլէր իլէ սայիլ մէմուրիլինն
գապըլթանըն իպտամ վէ չայրէթ-
լէրի սէգալարը թագաթի պուլուն-
մուշ տուր:

ՏԱԽԻԼԵՅԷ

Այստն վիլանէթի տտիլիլինտէ
օլան օլման վէ մատէն հասրլաթը
էքթիլիկինն վէ օլմանյարտան պիւր
չօգ աղամ քէսիլէրէք Մըրրա վէ
չուրաեա պուլաեա կէօնտէրիլտիկի
կիպի, մատէն հագգընտա տալի
պագը սուի իսթիմալթ վուգուա
կէթիլիլտիկի րիվանէթ իսթիլիկի-
նէ մէպին, Մալիկէ նէգալթի պա-
ղը թահգըգաթը մուհիմէ ինրա-
սընա գարար վիլմիլ, վէ Այստն վի-
լանէթի մատէն միւտիլի մալուս-
սէն ճէլպ օլունմուշ օլտուգու կիպի,
տահա սօնյար տալի պիւր հէյնէթ
կէօնտէրիլէրէք, մէնաֆիլ տէվլէ-
թին թէնէմին իտիլէնէկի մուգար-
րէր պուլունմուշ տուր:

— Բուսիս վէլիի աչտը կրանտիւ գ-
նիւգօյանըն Աթիլանտա սէյեահաթ
իտէնէկի, չէհրի մէքըլէր Բու-

սիա սէֆարէթինն իսմէն պիլտի-
րիլմիլ իսէ տէ, միւշարիլ, չիւն Տէ-
րիսաաաթէթ վուգու պուլաեա
սէյեահաթընա տալիլ Տէրիսաա-
աթէթ Բուսիս սէֆարէթինն հէնուգ
պիւր կիւնա թէպիլղաթը րէսմինն
ինրա իտիլմէտիկի Մօնիթէօրտէ
կէօրիւմիլ տիւր:

— Տէրիսաաաթէթ րըլիլմիլարընա
տալիլ Միլէլ բաչանըն վէքիլի Մ.
Կրանէ թալաֆէնտան թագաթիմ օ-
լունուպ, կէչէն բաղար կիւնիւ մէճ-
իլի մալտուսը վիլ քէլատա թէտ-
գիլ վէ միւղաքէրէ օլունան լայի-
հա՝ պագը թալալթա ինրա օլուն-
մագ իւզրէ նաֆաա նէգալթիլինն
իւստէ պուլունմուշ տուր:

— Էնգարէ վիլանէթիլինն մուհա-
սէպալթընա ինթիլգամըլըրգ օլ-
տուգու խապէր ալընարագ, մահլէ-
լինն մէմուրիլինն լագըմէ կէօնտէրիլ-
միլ տիւր:

— Տիւ եուլը ումուլիկէ թարա-
ֆընտան վէրլէլն մուվագէնէլինն
թէտգիլ իլին, Մալիկէ խալիկէ-
սինտէ թօրլանմագտա օլան գօմի-
սիսն տիւն տալիլ ինթիլմիլ իթմիլ,
վէ կէճ վագթա գառար միւղաքէ-
րաթ վէ թահգըգաթ տէվամ իլէ-
միլ տիւր:

— Իթֆալիկէ այայը գօմանտանը
Չէչէնէի բաչա հագրէթլէրի, մէք-
քիւր ալայըն տահա միւհսիւր սու-
րէթտէ իլ կէօրէպիլմէսի իլէն, պու-
քէրէրէ գաթը հագրէթի Բաալիսիւ-
նէ պիւր լայիհա թագաթիլ իլէմիլ
տիւր, Բաչաի միւշարիլ, չիւն պու-
լայիհաաա արգ իթտիկի պալլընա
իսլահաթ, Գաալմ բաչա իլէ Պիւ-
եիւք տէրէ աչալընտա եիլիլմիլ,
վէ իսթանպօլտա տիկէր եիլիլմիլ
թուլունմագքըլար մէրքէլէրի թէ-
հսիսինտէն իպլ րէթ օլուպ, պու-
մէրքէլէրալարընտա թէնէկըաֆ-
լա մէլալթ թալաեալարընտան,
պալլընա մէրքէլէրտէն ուզագ մա-
հէլլէրտէ հարիք զուհուր իտէր
իթմէլ, ալիլտէ եարտըմա կիլտիլ-
պիլէնէք տիւր: Լայիհայի մէքըլէր-
տէ տիկէր պագը իսլահաթտան տա-
լի պահա օլունմուշ տուր:

Պիւր վագթաթտան պէրու չէհրիլմիլ-
տէ եանկընար չօղալմիլ օլտուգու-
տան, իթֆալիկէ ալայընաա արգու-
օլունան հէյ կէօնա իսլահաթըն
չայիւմ թագաթ թալաեալար տէր-
քեար տըր:

— Պէլկըաա բօթթալանէսի մէ-
մուրլարընտան օլուպ, 12 պին լիւրա
սիւրգաթլէ չէհրիլմիլ ֆիւրար իթմիլ
օլան Միլ Բօվիլպագ Եամ չալա՝
տիւն սապահ Գալաթաաա բօլիս մէ-
մուրլարը թալաֆէնտան տէրտէսթ
իտիլիլ, Գալաթա-ոնէրայընտա թահ-
թը թէվգըֆա ալընմիլ տըր:

— Քեաղըտիլանէ ճիւղարընտա իւշ
էնէպի տէլիլգանլըսընա վագը օ-
լան հատիսէթի տիւնքիլիսիսթէմիլգտէ
եաղմիլ իտիլ: Պու պագտէ թարիլգ
ղագէթալարընա կէօրիլէն մալիւ-
մալթ մուֆասալէտէ, մէրգուման
տէլիլգանլարըն ֆիլվագը Սաեա
քէօլիւ էհալիսինն պագը կիւվէր-
ճիւլէրինն վէ քէլպլէրինն թէլէֆ
իթմիլ օլմալարըլա, մէքըլիւ քէյ
էհալիսինն պիւր սուլ ֆիլքը վէ նի-
եթլէ տէյիլ, իլա գարարլարըն
թագմիլ իթտիլմէք իւզրէ մէրգու-
լարա միւրաեաաթ իթմիլ օլտուգ-
լարը, վէ էօյլէ էօրէսիլ աթըլան
գուրչունտան եարալանմիլ քիմիլ
պուլունմաաղը, վէ քէյֆիկէթին
պուլունտան իպարէթ օլտուգու պիլ-
տիլիլմիլ տիւր:

(Մաթպուաթ իտարէի պէնիկէսինտէն)

Քէչիտէ իտիլէկէլմէքտէ օլան չըմէն-
տըքէր թահլիլաթը նիւմէրլարընա
եանլըլըք վուգուա կէլմէք իւզրէ
սահիկի վէրիլմէտիլքէ պուլարըն թագ
ու նէլի իտիլմէսի մուգաաթէմա պիլ
ճիւլէ մաթպաա սահիլէրինն թէնպիլ
վէ իսթար իտիլիկի հալտէ, պագը
մաթպաալարա եիլէ պիլա րուխսաթ
թագ ու նէլի իտիլիկի կէօրիլմէքտէ
օլտուգուտան, պուլունտան պէյլէ պան-
գաաան սահիկի վէրիլմէքիլին, վէ
եալուս Տիւ եուլը ումուլիկէ իտարէ-
սինտէն րուխսաթ ալմագքըլըն, չը-
մէնտըքէր նիւմէրլարըն թագ վէ
նէլէ ճիւլէթ իտէնէք մաթպաա սահա-
պընն միւրաեաաթ չէտիտէն տիւշար
իտիլէնէկի սուրէթի գաթիկէտէ պէեան
վէ իլան օլունուր:

ԽԱՅԻՆ ՎԱԼԻՅԷ

- Հալպու քի խապէր վիլմէնէ լանք Կիւ պիւր շէյ
օլմաեօր քի սիլգէ խապէր վէրսինն:
- Վալ շէյլէ մի գանն իտէրիլինն:
- Շիւպիլիլ, Պուլունա պէրապէր հէր նէկի
պիլմէք արգուսինտէ իսէնիլ, սիւալ իտին. էկէր պիլ-
տիլիլմիլ պիւր շէյ վար իսէ, տիլիլիլինն պագընը թէպ-
տիլ իթտիլիլ սըրաաա պիլտիլէնէթ:
- Էօթէնի, տիլիլիլ թագալիլ ուզաթմագալ պէրապէր,
— Թօրնու՝ Բընէ մէքթէ պիւր գաթիլէն թէրք իթտի-
մի, տէյիլ սիւալ իթտիլ:
- Էվլէթ:
- Քէնտիսինն պիւր մուալիլմէ պուլունտուգմու:
- Էվլէթ:
- Պու մուալիլմէ քիւմ տիւր:
- Հէր ճիւլէթլէ չայեանը թագաթի կիւզէլ պիւր
քըլ տըր: Բընէնն մէքթէ պագաաաաաա տըր:
- Մաաաա Տօմօն պու սէօլլէրի իլիթտիլինտէ, քէն-
տի միւրաաաա րաղմէն սարսըլը, վէ սօգթօր պու
սարսըլմաեա սուրէթիլ ալտէրէտէ մանէա վէրէրէք:
- Տիլիլիլ ինթիլտիլմիլ մի, տէտիլ:
- Էօթէնի. — (Ալթիւսթիլիկիւնիլ կիլլէմէք իլին պու
վէյիլտէն իսթիլիլտէ իտէրէք) Էվլէթ, պիւր աղ-
րէնա իտէրիլմիլ սարսըլը խաֆիֆէն պաղաեթն:
- Չագթէն պէն տէ խաֆիֆէն պաղաեթն:
- Լարին խալիկէ վալիտէ՝ օլ պագտէ տահա գիւեաա
մալիւմաթ ալմագ իսթէտիլինտէն:
- Տիլմէք տիւր քի, Բընէնն պիւր մէքթէ պագա-
աաաա թօրնու՝ մուալիլմէ օլուն, տէտիլ:
- Էվլէթ:
- Ֆազաթ նա՛սըլ օլուն:

- Իյգահաթը րէք գօլայ տըր: Բընէ՝ արգաաաաա-
նը օլ գաաաա սէվիթօրտու քի, ալն կէօրմէմէսինտէն
տօլաեթ ֆէվլէլտաթ միւգաաաա օլմագտա իտիլ: Թէ-
րէք, գըղըմըլն մէքթէպտէն չըգմաալա գուսուր
գալմըլ օլան թալիլմիլ թէրպիլէսինն իլմալ իթտիլ-
մէք իւզրէ, օլ կէնն գըղը խանէմիլէ ճէլպ իթմէթի
տիւլիլէնտէ, վէ պիլարէ գըղըմըլն վալիլտէսի տէ
ալիլիլն վէֆաթ իթմիլ օլմաալա, պու թաաաալվու-
րուն ինրաաղ գօլայ իտիլ:
- Վալ, վալիլտէսի վէֆաթ մը իթմիլ տիւր:
- Էվլէթ, պիւր գաչ հաֆթա մուգաաաաա վէֆաթ
իթմիլ տիւր:
- Օլ կէնն գըղ Բարիս ճիւլարըլը սէքէնէսինտէն
մի տիւր:
- Էվլէթ:
- Վալիլտէսի նէրէտէ իլմալթ իտիլտուր:
- Սէն-է-Մարն էեալթիլինն պիւր գաաաաաաաաաա,
վէ Սիւս-ան-Պրի թարաֆընտա, Բօղիէ չիֆթիլիկի
տէնիլէն պիւր խանտէ:
- Էօթէնի եէնիտէն վէ Էվլէթիլտէն ալիլաաա սու-
րէթտէ սարսըլտըլը կիպի, էնէնէսի տալիլ, կէօգէ կէօ-
րիւնէնէք մէրթէպտէ սօլտու:
- Մ. տը Լօրպագ. — Հագըգէթէն պու սապահ րէք
չօլաաաա հարէքթ իտիլտուր: Սիլիլ թէքար ին-
ճիլտիլմիլ... Հալպու քի պէնիլմիլ էլիլմիլ խաֆիֆ
տիւր... Էնը նէ իսէ աթմըլըլը րէնա իտիլմիլ:
- Ալթիլ տիլլէմէկէ սէպիլ Եօք տուր... սարսըլտը-
ղըմըն սէպիլիլիլ պէն տէ պիլմէմ:
- Նիսանէթ տիլիլիլ մաղպուլթաա պաղաաաա...
աղիլմիլ մաաաա, չիլտիլ սիլգէ չու նապահաթը վէրի-

րիւմ. — Միւրաաաա վէնէլէ տէրունը խանտէ կէգէ.
մէմէքիլիլինն, սիլգէ նէ գաաաա միւշթիլ կէօրիլնէ,
սաալըլը օլուն, չիւնքի եաթագտան գալըլա եիւրիւ-
մէքիլիլինն ֆէվլէլտաթ էմրի պաաթիլթէ գարըլ տըր:
Ճէրիհաաաա էյիլլէմէք իւզրէ իսէ տէ, եանլըլ պիւր
հարէքթլէ տահա պիւրիւք ֆէնալըք հաալը օլապի-
լիլ: Մու գաաաաա սիլգէ միւսաաաա իտէպիլիլիլմիլ,
եարտըլ իտիլլէրէ եաթաղընտան էնիլ ուզուս պիւր
իսլիլմէտէ օթուրապիլիլիլինն, Հիլ օլմագաա, պու
սուրէթլէ վաղիկէթիլիլինն թէպտիլ իթմիլ օլունու-
նուգ:

- Բէք էյիլ:
- Օ հալտէ, աղիլմիլ մաաաա, չիլտիլիլ խօչա
գալըն:
- Մ. տը Լօրպագ՝ պէյլէ տիլէրէք տիւրը չըգտը:

Տաաաաաա կիթմէսինտէն սօնրա, Էօթէնի Տօմօն,
ալտըլը մալիւմաթըն նէթիլէրի իւզրէրինն տիւլիւն-
մէկէ պաղաաա: Մէրգումէնն պէսլէմէսի, ալընան
մուալիլմէնն իսիլ Բօղ օլտուգուտու պէեան իթմիլ
իտիլ իսէ տէ, լագապընա տալիլ հիլ պիւր շէյ սէյլէ-
մէմիլ օլտուգուտան, մալիւմ օլան գանըլ հագգընտա
էլան չիւպէսի պուլունմագտա իլէն, սօգթօր տը
Լօրպագտան իլիթտիլիլ իյգահաթ իւզրիլինն, արթըք
չիւպէսի գալմաա, վէ պու հալտէ, աաաաա Թէրէք,
Բօղուն քէնտիլ գըղը իտուկինն պիլիլիլ օլուն, վէ

ԹԵՎՃԻՂԱԹ

Տիեարպէքերտէքի ասաքերի Շահանէ գօնթրաթօճուլուղունտա հիւսնի խըտմէթի կէօրիւլէն Րիզա էֆ. եւ ըրեթպէի սալիսէ:

Մէճլիսի սըհհիեէ թահրիրաթօտաթը խիւլէֆաթընտան խոմայիլ էֆ. իլէ Նուրուլլահ պէյէ ըրեթպէի սալիսէ թէվհի:

Պրիւքսէլ սէֆիրի Գարաթօտօրի էֆ. հազրէթլէրինէ թէպտիլէն Չիւնճիւ Օսմանի վէ պաշ քեաթիպի Ալէգօ պէյէ Յիւնճիւ Մէճիսի:

Մէճլիսի սըհհիեէ ազաթընտան պօշ քեաթիպ մուափիի հաճի Ահմէտ Բադի պէյէ Յիւնճիւ Օսմանի:

Մէճլիսի մէգքիւրուն Ավաթրիա սէֆարէթի մէմուրունա Յիւնճիւ Մէճիսի, վէ իթալիա սէֆարէթի մէմուրունա Հիւնճիւ Օսմանի:

Տարիէի սըհհիեէ թահրիրաթօտաթը միւմէյեիդի Իհսան էֆ. եւ Հիւնճիւ Օսմանի:

Գուտաթ շէրիֆտէ Ալմանիա վէ իթալիա գօնթրաթընտա Յիւնճիւ Օսմանի: Շիրքէթի Նայրիեէնին 15 նիւմէրօլու Պաեադիտ նամ վարօրուուն Մուսթաֆա գաթթանընա Հիւնճիւ Օսմանի նիւնալարը իհսան պուրուլուլ տուր:

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻԵՆ

Օգոստ. 6 տա ձէգրէտէ վէ Մարտինտէ գօլէրատան վուգուաթ վէ վէֆիեաթօլմանըպ, օ կիւնիւ ձիտտէտէ 18. վէ օգոստ. 7 տա Մէքքէտէ 7 վէֆիեաթ վուգու. պուլտուղու թէլէկրաֆ խապէրլէրինտէն տիր:

Շէհր էմինի մուափիին Պօհօր էֆէնտինին թահթը ըրեաթէթինտէ թէշէքքիւլ իտէն սըհհիեէ գօմիսիօնու, հաֆթատա պիր եա իրի տէֆա իթթիմա իտէճէք տիր: Տիւն պիրինճի տէֆա ինիգատ իթմիշ տիր: Վադիֆէսի իտէ հէր տարէյի պէլէտիէ իշին գարալալարընա թէտապիրի սըհհիեէնին մէվգըլ իճրաեէ վաղ իտիլիկինէ նէգարէթ, վէ թէտապիրի մէգքիւրէնին իճրաթըյա վաղը օլան մէսարիֆի ֆէվգէլա-տէյի թէֆթիլտէն իպարէթ տիր:

Ֆէվգէլատէ սըհհիեէ գօմիսիօնու էվվէլէի կիւն իթթիմա իթմիշ տիր: Պու գօմիսիօն տէվաթի պէլէտիէեէ մէմուր իտիլէն աթըպաննին վէղաթիֆինէ տայիր պիր Նիգաթիմաէ գալէմէ ալմըշ, վէ պու Նիգաթիմաէ օգոնուպ, մէճլիսի ումուրը սըհհիեէ թարաֆընտան թահսին գըլընմիշ տիր:

Մուսուլտա գուհուր իթմիշ օլան գօլէրաննին Պաղտատ վիլաեթինէ սիրաեթիին մէն իշին իթթիլալ օլունաճաթ թէտապիրի սըհհիեէի հալի օլարաթ, Պաղտատ սըհհիեէ միւ ֆէթթիլի թարաֆընտան վիլաեթիին մէգքիւրէնէ պիր լայիհա թաղտիւմ, վէ պու լայիհա էհէմմի-եթթինէ մէպնի էհալիեէ իլան իտիլմիշ տիր:

Էյրի գաթուտա պուլունան եալ տէրիլէր տէպպօլարը եէտի-գուլէեէ նաթլ օլունմիշ տուր:

Գահրէտէ իւշ գօլէրա վուգուաթը օլտուղու շէհրի մէգքիւրտէն պաթէլէկրաֆ Տէյի Դօնիգլ զաղէթա-սընա պիլտիլիլ տիր:

Բէսմի ըսթաթիլաթիգլէրէ կէօրէ, Իսթանիստա, գօլէրաննին թարիլիի գուհուրի օլան էֆրէնճի 13 տէն օգոստ. 11 է գատար 1672 վուգուաթ վէ 834 վէֆիեաթ օլմիւշ, վէ վէֆիեաթին երգտէ 80 ի վալէնիա էեալէթինէտէ գուհուրա կէլմիշ տիր:

Ճարօնիանն էքսէր լիմանլարընտա, վէ պիլ խառա եօգօհամա իլէ Նանկասագիտէ գօլէրա իլլէթինն գուհուրա կէլտիլի խապէր վէրիլիեօր:

ԹԵՂՏԻՏԷ ԲԱՐԱ ԻՍԹԷՄԷՖ

Պունտան պիր ալ էվվէլ Պէյօղլունտա Ապանիւղ սօգաղընտա 19 նիւմէրօլու իտէնտէ սաթինէ Մօքրի նա ի խաթունա իթալալը Տօմինի-գօ իլէ եունանլար մարանկօղ Վանկէլ նամ քիմէնէյէր միւրաճաթ, վէ թէշէրի սիլաշալա թէհտիտ իտէրէք, 50 լիւրա վէրմէսինի սուրէթի գաթիլէեաէ իլիթար վէ իւրար, վէ աթի հալինտէ գըլընը գալըրա-ճաղլարընը վէ քէնտիլիտէ թէլէֆ իտէճէքլէրինի իֆատէ իտէրէք: Մէրգուաննն աշվալը գալըրաճա մալիւմ պուլունմաթընա մէպնի, մէգքիւր խանէեէ կիւրմէլէրի պիր ֆիլիլի ֆատիտէ մէպնի պուլունտուղունտա քէշֆ վէ թէճէտիւս իտէն Պէյօղլու օլիս գօմիսիլէրինտէն կիրիտիլի էիւսէյին էֆէնտի, պու մատտէյի թաադիպ վէ թահգիգէ իպթիտար իլլէտիլի, մէրգուան թարաֆընտան տէրք իտիլէրէք, եադանը էլէ վէրէճէքլէրինի հիսա իթմէլէրիլէ, կէրլի թէքթար միւրաճաթ վէ թէհտիտաթա պուլունմաթընը իտէնտէ, ալիլիէն մէգպուրէ Մօքրիլին նէգարինէ էպէ թէրէգանա-մընտա պիր գատըն կէօնտիլպ, բարանը թալէպ, վէ մէրգուա Վանկէլ տալի տիկէր ըէֆիլի ֆիլօմի-նօ իլէ կիտէրէք, մէպալը մէգքիւրուն իթաթընը էքիտէն իֆատէ իլլէմիլէր իտէնտէ, մէգպուրէ էքիլիլիտան պաշալա բարաթ օլմանըպ, անը իթա վէ գուսուր 48 լիւրա իշին տալի պիր հաֆթա գարֆընտա վէրիլմէք իւզրէ պիր պօնօ վէրէճէկինի իֆատէ լլլէմիլ, վէ մէրգուան տա պու խուսուսա մալաֆի-ֆաթաթ իթմիշ օլտուղլարընը, միւմալիլէյի Հիւսէյին էֆէնտի իթթիլալար վէ քէյֆիլէթի Պէյօղլու միւթէսարըքը Հիւսէյին Հասիպ պէյէ քէնտիլի հազրէթլէրինէ արղ վէ իլապար իլլէմէսիլէ, միւթէսարըքը միւշարիլէյի տալի պիր լիւրա իլէ տէօրթ մէճիտիլէեէ իշարէթ իտէրէք, կէշէն բաղար իրթէսի կիւնի մէգպուրէ Մօքրի մարիֆէթիլլէ խանէսինտէ մէրգուանտա իթա իթտիլմիշ, վէ օ սըրատա մէմուրլար տալի խանէեէ ալլօգա թահթընա ալմըշ օլտուղլարընտան չըգաթըրը գէման տէրտէթ վէ թահթը թէվգըֆա ալլունարաթ, մէգքիւր իշարէթլի բարալար իւզրէրլէրինտէ գուհուր իլլէմիլ, վէ էնտի իթթիլի-թաղլարընտա քէնտիլէրիլէ Տօմէնիգօ վէ Բիլլինօ վէ ֆիլօմիլնօ վէ Գալէնտիլէն նամ քէսանտան միւրէքքէպ թէհտիտ գուլմանիտար օլուպ, քէնտիլէրի մէրգուանտան Գալէնտիլի թարաֆընտան կէօնտէ ըրիլիլէրինի իղլար վէ իթիլաֆ

իլլէմէլէրիլէ, հաղգլարընտա լա-ղըմ կէլէն մուամէլէնին տէրտէթի կիլա վէ պու պապտէրի թահգի-գաթ վէ թաադիպաթա քէմալը կէրմի իլէ տէվաթ իտիլմէքտէ պուլունտուղա խապէր ալմընը տիր:

Բիվաեթէ նէգարէն, մէրգուալար սապրալը կիրուհինտէն օլուպ, պիր գէմանտան պէրու Պէյօղլու վէ մահալը սայիրէ սէքէնէսինի վահ-չիեանէ պիր սուրէթլէ թէհտիտ վէ իլապէ իլէ իղարը իլլէմէքտէ պուլունտուղլարը հալտէ, պու գուլմանիտանտա պու սուրէթլէ մէյտանտ չըգարըրմաթ, գապթիլէ նաղըրը նապիլ, վէ Պէյօղլու միւթէսարըքը Հիւսէյին Հասիպ պէյէ քէնտիլի հաղարաթընն թէտա-պիրի ինպիպաթիլէ իթթիլալը էմրինտէ վուգու պուլան իճրաթը հաթէնէլէրի ասարընտան պուլունտուղու տէրքէտար տիր:

ՄԻԻԹԷՆԵՎԻՅԵՆ

Սօն տէֆա Պէրլինտէ աղտ օլու-նան աթըպալա գօնկրէսի իշին շէհր մէգքիւրէ 7056 թապիպ կիլմիշ տիր: Պունլարտան 3551 գօնկրէնէ աղա օլուպ, 116 սըտա եալընը իլլէմաթ իթմիլէր տիր: Պադի 1379 աղա սընրիլընա մէնտա պէ պուլունմուշլար տիր:

Միւմալիլէյի էքէք վէ գա-տըն թապիպլէր չու սուրէթտէ թապիլ օլունուր:

Պէրլինի 1157, Ալմանիանն տի-կէր մէմալիլէրինտէ 1653, Ավթըր-րիա Մաճարը 257, Ինկիլը 387, Ֆիլէմէնըլի 111, Պէլիկալը 61, Լիւքսէպուրկու 2, Պրանսը 171, Եունանը 64, Իթալիալը 144, Խա-բանալը 40, Եունտիլ 106, Նօրվէ-ճիալը 59, Բօրթիլկըլի 5, Տանի-մարգալը 139, Բուսիալը 424, Օս-մանը 12, Ամէրիկալը 623:

Ամէրիկատա Մասաչիւսէթ էեա-լէթի տալիլինտէ Մուլթ-Լալուա շէհրինտէ տէհէթիլ պիր գատըրղա վուգու պուլուպ, պիր խայլի նու-ֆուս թէլէֆ վէ մէճրուհ օլմիւշ տուր, Եէնի պիր գաթօլէք քիլիսէ-սինին չաթընը ուշմիւշ վէ 73 խանէ երգըլմըշ տիր: Միւթէտաթիտ նու-ֆիտ իտարապալարըն ալմընտա գալ-մըշ, վէ մէգքիւր խաապալար թու-թուլմիւշ տուր: Տէրհալ իմաաաթ թուլունպալար Եէթիլէրէք, ֆէյա-քէթգէտէկէանն գօր թարըլմաթ-նա սայ իտիլմիշ տիր: Էն սօն խա-պէլլէրէ նէգարէն, նուֆուսճա թէլէ-ֆաթ 18 իլէ 25 արաթընտա, վէ մէճրուհլարտա 100-150 արաթըն-տա տիր: Գատըրղանն չիտաթիլ օլ տէրէճէ օլմիւշ տուր քի, 10-15 ատէտ պիլիլէք վէ թօք պիր մա-հէլտէ պուլունան աղաճար, թէ-մալիլէ տէվրիլմիլէր տիր: Նօրթ-Անտօվէրտէ տալի 15 գատար էպ-նիլէ խաապ, վէ նուֆուսճա պիր խայլի թէլէֆաթ վէ մէճրուհ վու-գու պուլունալ տուր:

Եաթըլան պիր ըսթաթիլաթիգէ կէօրէ, Պրանտաա պու կիւնքի կիւն 45 միլիօն թալուպ մէվճուտ օլուպ, հէր պիրի 2 ֆրանը 50 սան-թիւմ հիսապըլա մէճմուլին գըյ-

մէթի 11250 5000 ֆրանգա պալիղ օլմադտա տըր: Պու 45 միլիօն թա-լուգտան չիմաթի հալտէ պէշաէ պիրի սարֆիեաթա գուլունըլպ, պունտան 2250 5000 ֆրանգըք էթ հուսուլէ կէլմէքտէ տիր: Պէ-հէր սէնէ 2 միլիօն տալի հօրօղ սաթֆ իտիլէրէք, 5 միլիօն ֆրանգ հաալ օլունուր: Հապուքի եու-մալթիլուեան թալուգլար 35 միլի-լիօն հիսապ օլունուպ, պունլար-տան սէնէտէ աղալի 5 միլիօն բի-լիճ տօղմադտա տըր: Խիլաաթ Պը-րանտաա թալուգ պէպէմէքլէ, սէնէվի 337,100,000 ֆրանգ հաալ օլունուր, վէ պու հաալաթըն 153,300,000 ֆրանգը թալուգ է-թիլտէն, վէ 183,800,000 ֆրանգը եումալթալարընն սաթըլ եալաթ իսթիլաթընտան իլէրի կէլտիլի հի-սապ օլունուր օր:

Եունանիլմալա հէյարէթի հա-վա ֆէվգէլատէ չիտիտ, վէ գու-րաթըլը տալի չայեանը թէհտիլէ սուրէթտէ տիր: Հէր կիւն Աթի-նատա թէրմաթէթօ 40 տէրէճէնի պուլուեօր: Միւթէտաթիտ գաղա-լար վուգուի խապէր վէրիլմէքտէ իտէ տէ, շէհրին աշվալը սըհհիեէսի պէր քէմալ տըր: Պու սէնէ, օր-մանլար հաղգընտա զանէթ մաղըր օլուպ, օն պէշաէն զիտաթէ պիլ-Եիլ օրման եանմըշ տըր: Աթիւա-տա իլլէճէք սու պուլունապ հէման միւմալիլէր օլունուրունտան, էհալի, ճիվար մահէլլէրտէն Փըլըլար իլէ սու ճէլլինէ մէպուր օլունուրալ:

ՍԱՐՐԱՖԻԵ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐԱՍՈՐ

Գալաթա Գ օգոստ.	
Գ. ումուլի 8 գաթ. գ. ք. 2) 17	
Գ. օգոստ. 9 ալըլ տուպը գ. ք. 2) 19	
Իւնիֆիէ գաթ. օգոստ. 8 գ. ք. —	
Սէրի A. Ա. Իսթիգրաթ	42 00
« B. Բ.	24 01
« C. Գ.	20 19
Բուճլի շէմէտէֆէրի	76 78 1/2
Ագշէ ֆայիդի	06 01
Բարօր	
Հէվալէսիգ	50
ՊԱՆԳՐԱ ԱԳՍԻՆԱՐԸ	
Գրէտի Թէնէրալ	09 10
Սթանպուլ պանգաթը	06 38
Սօսթիլէ Թէնէրալ	04 33
Թրապիպ	04 97
Սօսթիլէ 0թթօլան պանգաթը 4 37	
ԱԳՁԷԼԻԻՆ ՖԻԵԱԹԸ	
Օսմ. լիւրաթ 100 զրուշտան Զր. Բր.	
Պէեաղ Մէճիտիլէ ֆարգը	1' 8 64
Մէթալիք	104 10
Պէշիլէք	103 45
Ալթըլըք	103 45
Ինկիլիզ լիւրաթը	140 00
Պրանսըք ալթուլու	87 40
Բօլ	90 35
Գրէմիլը ալթուլու	54 45
Գարպօն գալմէսի	07 60
Իսթիգրաթ տալիլի	00 00
Սապահ գ. ք.	57 02
Էյլէն գ. ք.	56 36